

---

## ANNEXE

### ***TQS concernant Sex Shop (Décision du CCNRD 03/04-0162 & -0320, rendue le 22 avril, 2004)***

---

#### **I. Les plaintes**

Le CCNR a reçu deux plaintes concernant le programme *Sex Shop*. Les plaintes de ces deux individus sont reproduites ci-bas :

La première plainte (Dossier du CCNR 02/03-0162) se lit comme suit :

concern : These types of adult shows or even movies that are broadcasted [*sic*] on the 'morally corrupt' network (TQS), should not be televised on basic channels (local stations).

These programs do nothing but exploit and demean women. It is disturbing to see that they can be viewed without a cable or satellite subscription.

The CBSC should investigate the types of programs televised on this shameless network.

La deuxième plainte (Dossier du CCNR 02/03-0320) :

Complaint: What right does TQS have to show this kind of sex-based program that offends, exploits and indignifies [*sic*] women. This network is obviously without self-respect, but it should not have the right to disrespect women by showing any sort of sex-based program. As a single mother and as a woman, I was shocked to say the least when I accidentally came across this program while changing channels. Not only could I not believe what I saw, but the fact that a sex-based program is being shown a channel opened to the general public including children, is completely wrong, inappropriate and furthermore indecent.

#### **II. La réponse du télédiffuseur**

TQS a envoyé plus ou moins la même réponse aux deux plaintes.

We have received your letter concerning "Sex Shop" broadcast by TQS, which was forwarded to us by the Canadian Broadcast Standards Council (CBSC). We regret this show offended you and we have taken note of your comments.

TQS's programming consists of a great number of movies or shows of various genres that are broadcast daily. Each adult programming feature is preceded by a notice to the effect

that some scenes to be shown is for an adult audience. While we understand that some scenes in some of these shows could have shocked you, we do carefully select each production screened in adult programming and we remove scenes considered to be immoral, not complying with the ethics of our broadcasting company or inconsistent with the codes administrated by the CBSC. Moreover, there is always the appropriate warning indicating the required age for viewing the said show. The shows aimed at adults are broadcast after 11:00 pm, the time after which it is advisable to broadcast shows addressed to adults. The CBSC has rendered many rulings to that effect.

Sex Shop is broadcast on TQS and we believe that viewers appreciate this type of shows late on a week ends night. We are very pleased to be able to offer programming different from that of our competitors, being the only French-language network to show erotic movies of quality, containing no violence or pornographic scenes.

We always appreciate receiving our viewers' comments and we thank you for taking the time to write to us.

### **III. Correspondance additionelle**

La plaignant (Dossier du CCNR 02/03-0162) a rendu sa Demande de décision en date du 12 novembre, accompagnée par le message suivant :

I have recently received a response from TQS, and I am completely dissatisfied with it. It seems, according to their response, that they are proud of their late night adult programming on Saturdays (i.e: Sex-Shop & Bleu Nuit). Although I wasn't surprised, taking into consideration that this is a station without ANY morals what-so-ever, I am disturbed by the fact that they are proud of this kind of programming that objectifies and belittles women. They seem to be nothing more than irresponsible ratings-driven mongrels, determined to continue to televise this filth on their station.

La plaignante (Dossier du CCNR 02/03-0320) a rendu sa Demande de décision en date du 20 décembre, accompagnée par le message suivant :

To the CBSC,

I have received a response from TQS and it does not address the main issues of my complaint. I don't think that they even bothered reading my complaint.

I ask the CBSC not to make my surname available to the public or the media, instead I ask that the CBSC use my first name and only the initial of my surname [...]. The reason is that I would like to have my surname kept private. I do not want anyone beside the CBSC to have it. Thank you.